

3- und 4-Weghähne PN10/6

3- and 4-port slipper valves PN10/6

Vannes à 3 et 4 voies à secteur PN10/6

3- och 4-vägs sektorventiler PN10/6

3- en 4-wegkranen PN10/6

Valvole a 3 e 4 vie a settore PN10/6

3- ja 4-tie luistiventtiilit PN10/6

Válvula de sector de 3 y 4 vías PN10/6

3- og 4-veisventil PN10/6

3- og 4-vejshaner PN10/6

**VB...**  
**VC...**

**DN20...50 (S02)**

- D** Montageanleitung
- E** Mounting instructions
- F** Instruction de montage
- S** Monteringsinstruktion
- H** Montage-aanwijzing

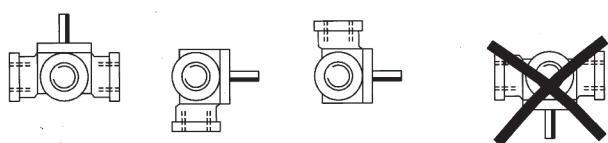
- I** Istruzioni di montaggio
- SF** Asennusohje
- ES** Instrucciones de montaje
- N** Montasjeanvisning
- DK** Monteringsvejledning

**VBI31... DN20...40 (PN10)**  
**VBG31... DN20...40 (PN10)**  
**VPF21... DN40 + DN50 (PN6)**

**Serie 02**

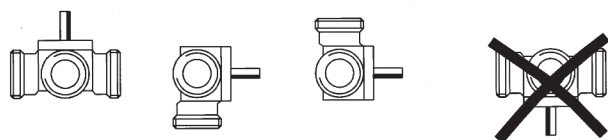


**1**



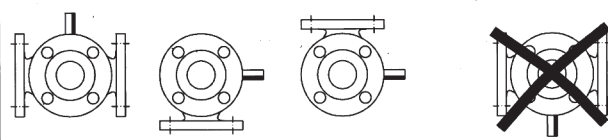
4299Z02

**VBI31...**



4299Z01

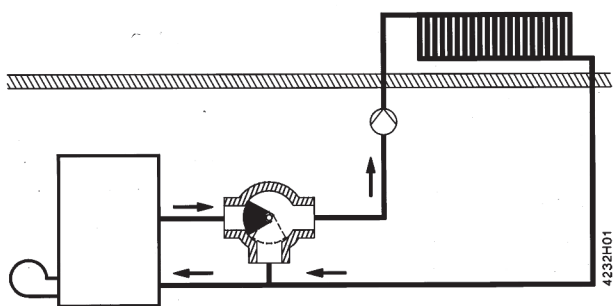
**VBG31...**



4299Z16

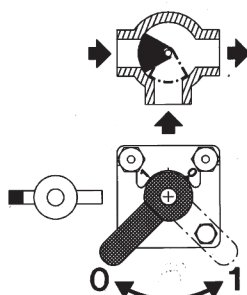
**VPF21...**

**2**



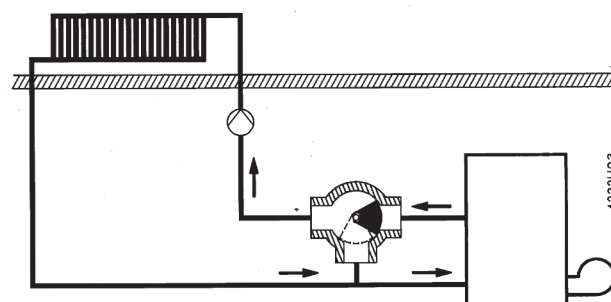
4232H01

Auslieferungsstellung  
Position as supplied  
Position à la livraison  
Leveransläge  
Stand bij levering  
Condizione di fornitura  
Asento tehtaalta toimitet-  
taessa  
Posición de entrega  
Fabrikkinnstilling  
Indstilling ved levering



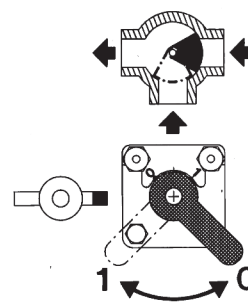
4232Z01

**3**



4232H03

Kesselvorlauf von rechts  
Boiler flow from right  
Départ de la chaudière à droite  
Framledningsvatten från pan-  
nan från höger  
Ketelaanvoer van rechts  
Caldaia a destra  
Kattilan menovesi oikealta  
Flujo de caldera desde la  
derecha  
Turvannsløpet inn fra høyre  
Kedelfremløb fra højre



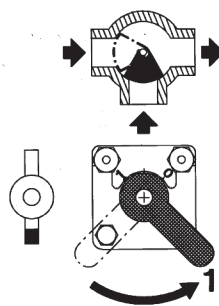
4232Z02

t

t

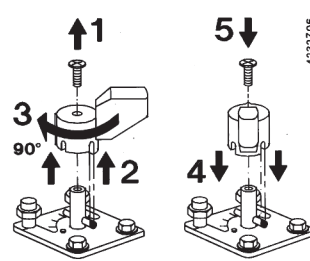
t

**3a**



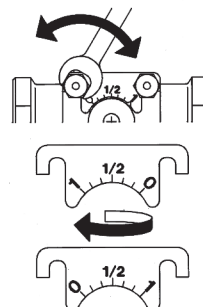
4232Z03

**3b**



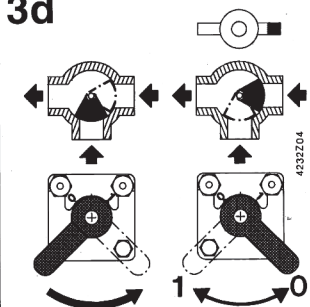
4232Z06

**3c**



4232Z05

**3d**



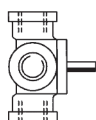
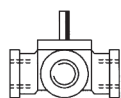
4232Z04

VCI31... DN20...40

Serie 02



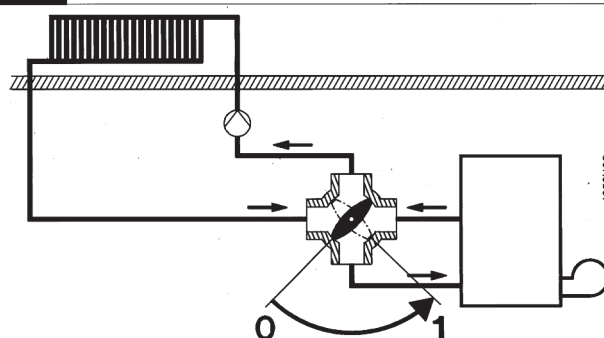
1



4299Z04

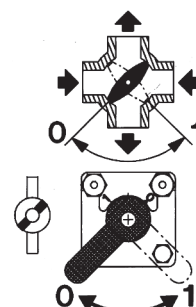
VCI31...

3



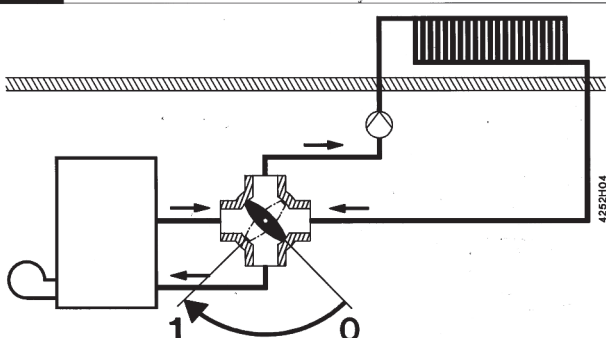
4252H03

Kesselvorlauf von rechts  
Boiler flow from right  
Départ de la chaudière à droite  
Framledningsvatten från pannan från höger  
Ketelaanvoer van rechts  
Caldia a destra  
Kattilan menovesi oikealta  
Flujo de caldera desde la derecha  
Turvannsløpet inn fra høyre  
Kedelfremløb fra højre



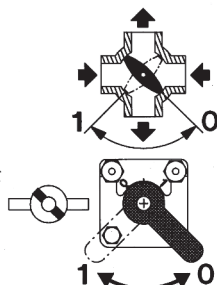
4252Z02

2



4252H04

Auslieferungsstellung  
Position as supplied  
Position à la livraison  
Leveransläge  
Stand bij levering  
Condizione di fornitura  
Asento tehtaalta toimitet-  
taesa  
Posición de entrega  
Fabrikkinnstilling  
Indstilling ved levering



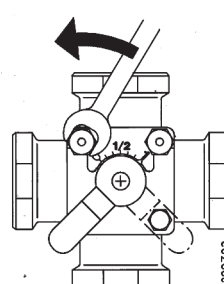
4252Z01

t

t

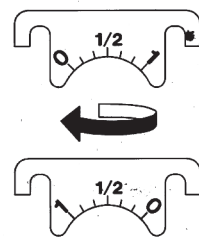
t

3a



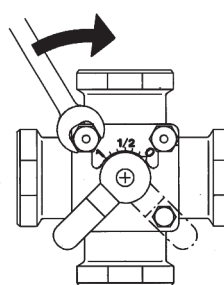
4299Z03

3b



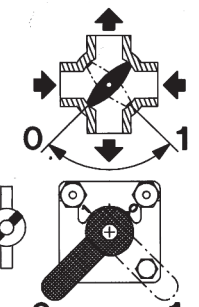
4299Z04

3c



4299Z05

3d



4252Z02